

Olga Hugelmeyer, Ed.D.
Superintendent of Schools

Alina M. Stewart
Principal

أغسطس 2024
أعزائي أولياء الأمور / الأوصياء والطلاب ،
نحن ، جميع الموظفين هنا **Benjamin Franklin School No. 13** ، يشرفنا ويسعدنا أن نرحب بجميع طلابنا
وأفراد أسرنا في العام الدراسي 2024-2025 **الذي يبدأ يوم الجمعة 6 سبتمبر**! وعدنا هو توفير بيئة تعليمية مبتكرة وشخصية
تضمن أن كل طفل يحقق التميز. في بيئة آمنة وصارمة ومرحبة ، نعتقد أن كل طالب يمكنه أن يتعلم على مستواه الأمثل من
أجل الوصول إلى أعلى إمكاناته التعليمية.
يرجى أخذ الوقت الكافي لزيارة موقع منطقتنا و رابط العودة إلى المدرسة في
<https://www.epsnj.org/Page/4374> للحصول على معلومات إضافية حول العودة إلى المدرسة. يتم أيضا توفير العديد
من الموضوعات المهمة التي تم تناولها بالتفصيل على موقع المنطقة أدناه لمراجعتها الفورية:
Back to School

اليوم الأول من المدرسة / إجراءات الوصول والفصل

سيبدأ العام الدراسي 2024-2025 يوم الجمعة 6 سبتمبر 2024. سيتم إجراء التعليمات خلال الساعات من الساعة 8:20 صباحا حتى 3:00 مساء. من أجل المساعدة في تسهيل وضع الانتقال السلس والمنظم خلال أوقات الوصول والمغادرة ، يرجى
الالتزام بإجراءات السلامة التالية:

مواقع الوصول	مستوى الصف
كافتيريا - مدخل ريبلي بليس	Kindergarten روضة
منطقة الملعب - مدخل ريبلي بليس	الصفوف 1 و 2 و 3 و 4.
المدخل الرئيسي - مدخل ريبلي بليس	الصفوف 5 و 6 و 7 و 8
صالة للألعاب الرياضية - مدخل شارع 3	الطلاب الذين يتم نقلهم بالحافلات والغرف B1-1 ، B2-2 و 005-3 و 024-4 و 003-5

مواقع الفصل	مستوى الصف
كافتيريا - مدخل ريبلي بليس	روضة الأطفال K-001 ، K-002 ، K-B6
منطقة الملعب - مدخل ريبلي بليس	الصفوف 1 و 2 و 8
المدخل الرئيسي - مدخل ريبلي بليس	الصفان 3 و 4
أمام المبنى - بالقرب من زاوية مخرج شارع 3	الصفوف 5 و 6 و 7
صالة للألعاب الرياضية - مدخل شارع 3	الطلاب الذين يتم نقلهم بالحافلات والغرف B1-1 ، B2-2 و 005-3 و 024-4 و 003-5

معلومات الوالدين / الأوصياء

Benjamin Franklin School No. 13

- يجب إنزال الطلاب الذين يصلون متأخرين عند المدخل الرئيسي. سيتم اصطحابهم إلى الفصل من قبل أحد أعضاء الفريق.
 - سيتم إجراء الاستلام في المواقع المحددة.
 - يسمح لأولياء الأمور بدخول المبنى بعد الساعة 8:45 صباحاً ، مع تحديد موعد محدد.
 - يجب على الآباء عدم السير عبر البوابات ، خلف الجزء الخلفي من المبنى ، من أجل السلامة.
- يرجى الملاحظة: لن يسمح للطلاب بدخول المبنى مرة أخرى بعد فصلهم. أثناء الوصول والمغادرة ، لن يسمح للوالدين / الأوصياء بدخول المبنى.**

تقويم مدرسة EPS

نطلب منك توجيه ودعم تعلم طفلك من خلال التأكد من أنه / أنها تذهب إلى المدرسة يومياً ، وتصل في الوقت المحدد ، وأنها جاهزة لتجربة التعلم اليومية.

لمراجعة التقويم المدرسي لمدرسة EPS للعام الدراسي 2024-2025 ، يرجى زيارة الرابط التالي:
[School Calendar for 2024-2025.pdf \(epsnj.org\)](https://epsnj.org/School_Calendar_for_2024-2025.pdf)

تعليمات بوابة أولياء الأمور POWERSCHOOL

PowerSchool هو نظام إدارة إلكتروني تستخدمه مدارس إليزابيث العامة من أجل جمع بيانات وسجلات الطلاب ذات الصلة وتخزينها والحفاظ عليها. يوفر التطبيق لأولياء الأمور إمكانية الوصول في الوقت الفعلي إلى المعلومات التي تتعلق بجدول الطالب وحضوره ودرجاته وتقديمه الأكاديمي. كما يوفر طريقة مريحة وملائمة لكل من الآباء والمعلمين للتواصل حسب الحاجة. لذلك ، يبقى الجميع على اتصال. ستكون الجداول الزمنية للعام الدراسي القادم 2024-2025 متاحة للعرض على PowerSchool يوم **الخميس 29 أغسطس**.

الآباء الجدد والعائدون إلى EPS

يجب على أولياء أمور الطلاب الجدد طلب حساب جديد لإدخال جميع المعلومات المطلوبة للتنقل في بوابة أولياء الأمور PowerSchool. سيحتاج أولياء أمور الطلاب الحاليين إلى تسجيل الدخول وإدخال وتحديث أي معلومات تم تغييرها حدثت لأطفالهم.

للحصول على إرشادات حول كيفية التنقل في بوابة أولياء الأمور PowerSchool ، يرجى زيارة موقع EPS على تسجيل [دخول الطالب وأولياء الأمور \(powerschool.com\)](https://powerschool.com).
[Student and Parent Sign In \(powerschool.com\)](https://powerschool.com)

إذا واجهت صعوبات فنية أثناء الوصول إلى معلومات PowerSchool الخاصة بطفلك ، فيرجى الاتصال بمدرسة طفلك أو زيارة موقع EPS على [خدمات دعم الطلاب / تسجيل الطلاب \(PreK-12\) \(epsnj.org\)](https://epsnj.org). من هناك ، يرجى النقر فوق علامة التبويب "مساعدة بوابة أولياء الأمور PowerSchool". يرجى التمرير لأسفل والنقر فوق المدرسة التي يلتحق بها

Benjamin Franklin School No. 13



Every Child, Achieving Excellence

طفلك حاليا. سيتم توجيهك بعد ذلك لإكمال نموذج الاتصال عبر الإنترنت. بعد النقر فوق الزر **حفظ** والقيام به (save, done) في الجزء السفلي ، سيتم إرسال طلبك وسيواصل معك شخص من المدرسة في أقرب وقت ممكن.

[Student Support Services / Student Registration \(PreK-12\) \(epsnj.org\)](https://www.epsnj.org/StudentSupportServices/StudentRegistration/PreK-12)

"PowerSchool Parent Portal Help"

تعليمات بوابة الطلاب POWERSCHOOL

للحصول على إرشادات حول كيفية التنقل في بوابة الطلاب PowerSchool ، يرجى زيارة موقع EPS على [Student and Parent Sign In \(powerschool.com\)](https://www.powerschool.com/StudentandParentSignIn)

سياسة الزي المدرسي

الغرض المقصود من قواعد اللباس EPS هو تعزيز صورة ذاتية إيجابية وتعزيز فخر المدرسة بين طلابنا. الصحة والسلامة والرفاهية التعليمية هي الأهداف الأساسية لقواعد اللباس بهدف تعزيز بيئة مواتية للانضباط وكذلك التعليم. من المتوقع ارتداء الزي المدرسي على أساس يومي.

يتم توفير متطلبات الزي الرسمي وقواعد اللباس لمدرسة طفلك على موقع EPS على <https://www.epsnj.org/Page/4374>. يرجى الرجوع إلى مربع "سياسات الزي الرسمي وقواعد اللباس" واتباع التعليمات المقدمة.

"Uniform and Dress Code Policies"

أولياء الأمور ، نطلب تعاونكم وكذلك دعمكم فيما يتعلق بالتزام طفلك بسياسة الزي المدرسي. لن يسمح للطلاب الذين لا يلتزمون بسياسة الزي المدرسي بدخول المبنى يوم **الجمعة 6 سبتمبر** أو أي يوم دراسي بعد ذلك. يرجى عدم التردد في الاتصال بالمكتب الرئيسي إذا كان لديك أي أسئلة فيما يتعلق بسياسة الزي المدرسي.
لا هوديس ولا تمساح Crocs.

ELIZABETH PUBLIC SCHOOLS UNIFORM GUIDE Benjamin Franklin School No. 13		
مدرسة	الصفوف ما قبل الروضة - 8 صبيا	الصفوف ما قبل الروضة - 8 البنات
الزي المدرسي اليومي	- كحلي بلو بولو - سروال كاكي أو شورث كاكي - جوارب زرقاء داكنة - حذاء أسود مسطح مناسب - سترة كارديجان زرقاء داكنة لا هوديس ولا تمساح	- بولو أزرق كحلي - كنزة كاكي تنورته الكاكي - لباس ضيق أزرق داكن أو جوارب زرقاء داكنة - حذاء أسود مسطح مناسب - سترة كارديجان زرقاء داكنة لا هوديس ولا تمساح

Benjamin Franklin School No. 13

زي التربية البدنية	-تي شيرت أزرق كحلي أو قميص من النوع الثقيل أزرق كحلي - شورت شبكي أزرق كحلي أو بنطال رياضي أزرق كحلي -احذية رياضية لا هوديس ولا تمساح	-تي شيرت أزرق كحلي أو قميص من النوع الثقيل أزرق كحلي - شورت شبكي أزرق كحلي أو بنطال رياضي أزرق كحلي -احذية رياضية لا هوديس ولا تمساح

الأجهزة الإلكترونية

على مدى السنوات القليلة الماضية ، عملت مدرستنا كمدرسة تكنولوجيا 1: 1. ونتيجة لذلك ، سيستمر جميع الطلاب في استخدام جهاز كمبيوتر محمول لتعليمهم اليومي في الفصل الدراسي. يجب على الطلاب بذل كل جهد ممكن للعناية الممتازة بأجهزة الكمبيوتر المحمولة الخاصة بهم طوال العام الدراسي ، لأن هذا امتياز خاص جدا. سيستمر تطبيقنا للتكنولوجيا 1: 1 لضمان حصول طلابنا على المعايير التنافسية اللازمة لتعزيز الاستعداد للكلية والوظيفة. يطلب من جميع الطلاب إحضار أجهزة الكمبيوتر المحمولة وأسلاك الطاقة المشحونة إلى المدرسة يوميا.

الوافدون الجدد

سيحصل جميع الطلاب الجدد في المنطقة على أجهزة الكمبيوتر المحمولة الخاصة بهم خلال الأسبوع الأول من المدرسة.

ابق على اتصال

تلقى تذكيرات / تحديثات المدرسة عبر رسالة نصية!

قم بالتسجيل لتلقي رسائل من مدرسة طفلك ومدارس إليزابيث العامة

تعليمات الوالدين الجديدة والحالية

من المهم للغاية أن يكون لدينا أحدث عنوان منزل و / أو أرقام هواتف حتى نتمكن من الاتصال بك في حالة الطوارئ أو لمناقشة تقدم طفلك. يرجى التأكد من تحديث معلومات الاتصال الخاصة بك عن طريق تسجيل الدخول إلى بوابة أولياء الأمور PowerSchool الخاصة بك وملء نموذج معلومات الطوارئ الموجود أسفل رابط النماذج طوال العام الدراسي في حالة حدوث تغيير في عنوان منزلك و / أو رقم هاتفك. من المتوقع التواصل المفتوح بين المنزل والمدرسة وهو أحد المفاتيح الأكثر صلة بالنجاح الأكاديمي في المدرسة.

يتيح نظام الإشعارات الخاص بنا للموظفين الاتصال بأولياء الأمور من خلال البريد الإلكتروني والرسائل النصية ومن خلال الرسائل الشفهية المسجلة على الهاتف. من خلال هذا النظام ، يتم تنبيه أولياء الأمور على الفور بالمعلومات العاجلة والأحداث الكبرى و / أو التواريخ القادمة. لضمان استمرار هذا النظام في العمل بطريقة فعالة للغاية ، من المهم جدا أن يكون لدينا أحدث وأدق المعلومات في الملف لكل طالب.

Benjamin Franklin School No. 13

للحصول على معلومات حول كيفية الحفاظ على تحديث معلومات الاتصال الخاصة بك، يرجى زيارة موقع EPS على <https://www.epsnj.org/Page/4374>. يرجى الرجوع إلى مربع "ابق على اتصال" واتبع الإرشادات المقدمة حول كيفية تحديث معلوماتك على PowerSchool.

"Stay Connected"

بالإضافة إلى ذلك ، يرجى التفكير في التطوع بخدماتك ودعم منظمة الآباء / المعلمين (PTO) في مدرسة طفلك. يوفر PTO العديد من الفرص للعائلات داخل المجتمع المدرسي للمشاركة والبقاء على اتصال. يرجى التأكد من التسجيل ومعرفة المزيد حول العديد من الموارد المتاحة لطفلك هنا داخل مدارس إيلزابيث العامة.

معلومات المنطقة / المدرسة

يرجى التأكد من مراجعة جميع المستندات المطلوبة المدرجة أدناه واستكمالها بحلول اليوم الأول من المدرسة وأن جميع المعلومات الشخصية يتم تحديثها بانتظام.

- نموذج معلومات الطوارئ
- إشعار بخصوص استمارات الصحة البدنية
- نموذج بيان إعلامي
- نموذج إذن الإنترنت والشبكة للطلاب مع سياسة استخدام الإنترنت إيلزابيث
- الاستخدام المقبول للتكنولوجيا - نموذج الجهاز المحمول الإلكتروني
- صندوق الاتصال في حالات الطوارئ ECF
- تطبيق الغداء

من أجل الوصول إلى المستندات المطلوبة المشار إليها أعلاه ، يرجى زيارة موقع EPS على <https://www.epsnj.org/Page/4374>. يرجى الرجوع إلى مربع "النماذج والطلبات الخاصة بطفلك" واتباع التعليمات المقدمة.

"Forms and Applications for Your Child"

متطلبات التحصين

فرضت ولاية نيوجيرسي على جميع الأطفال المولودين بعد 1 يناير 1997 والمسجلين في الصف السادس ، **تلقي جرعة معززة من لقاح الخناق والكزاز والسعال الديكي (Tdap) بالإضافة إلى جرعة واحدة من لقاح المكورات السحائية**. يجب تسليم الوثائق التي تفيد بأن طفلك قد تلقي التطعيمات المطلوبة للصف السادس إلى ممرضة المدرسة في موعد أقصاه **الجمعة 6 سبتمبر 2024**.

يجب على الطلاب الذين يدخلون الصف السادس مع أعياد الميلاد يوم الجمعة 6 سبتمبر 2024 أو بعده تقديم تأكيد كتابي من مقدم الرعاية الصحية لطفلك بموعد التطعيم. يجب أن يكون هذا الموعد في غضون أسبوعين من بلوغ طفلك 11 عاما. يجب تقديم سجل التحصين مباشرة بعد الموعد. تلتزم منطقة مدارس إيلزابيث العامة بموجب القانون بضمان حصول جميع الطلاب على التطعيمات المطلوبة.

Benjamin Franklin School No. 13

سيتم استبعاد الأطفال الذين لا يستوفون متطلبات التحصيل أو ليس لديهم وثائق لموعد محدد في غضون أسبوعين من بلوغهم سن 11 عاما من المدرسة بدءا من اليوم الدراسي الأول.

النقل

ستكون وسائل النقل متاحة للطلاب التاليين:

- طلاب المرحلة الابتدائية الذين يعيشون على بعد أكثر من 2.0 ميل من مدرستهم
- طلاب المدارس الثانوية الذين يعيشون على بعد أكثر من 2.5 ميل من مدرستهم
- الطلاب الذين يشمل برنامج IEP الخاص بهم خدمات النقل

ليلة العودة إلى المدرسة

نتطلع إلى مقابلة أولياء الأمور / الأوصياء في ليلة العودة إلى المدرسة في
الخميس 12 سبتمبر 2024 الساعة 6:00 مساء في صالة الألعاب الرياضية

نأمل أن تستمروا جميعا في الاستمتاع بما تبقى من الصيف. دعونا نواصل مهمتنا المشتركة لإعادة تأكيد الإنصاف ،
وإعادة تأسيس التوقعات ، واستعادة التميز! نتطلع إلى بدء رحلة أخرى معا يوم **الجمعة 6 سبتمبر**.

مع خالص تحياتي

Alina M. Stewart

مدير المدرسة



Benjamin Franklin School No. 13

248 Ripley Place, Elizabeth, New Jersey 07206 • Ph: 908.436.5677 • Fax: 908.436.5678
Email: stewaral@epsnj.org • Website: www.epsnj.org